

melnor® 93015, 93100, 93280 1, 2 & 4 Zone Bluetooth® Water Timers

An easy and convenient way to manage your lawn and garden watering.
This instruction guide is a universal manual for Melnor 1, 2 and 4 Zone Bluetooth® Water Timers.

User Instructions ■ English

93XXX_INS_ENG_01

Instruction Update

We recommend you download the latest version of these instructions at:

www.melnor.com/btupdate
This is: **Revision 01**

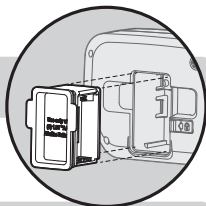
1 Battery Installation & Assembly

- Remove the battery holder from the back of the Timer. Insert **4× AA Alkaline** batteries. Replace the battery holder, making sure that it is firmly and securely placed in the Timer.

NOTE: Once batteries are in place in the Timer, a green light will flash twice.

- Attach the Timer to an outside faucet and turn water on slowly. The water must be left on while the Timer is attached to the faucet for your Timer to operate.

NOTE: Replace batteries when Timer battery indicator flashes a red light or when the battery icon in the app turns red. Please use only Alkaline batteries. Do not use rechargeable batteries.



2 Download Melnor BT App

- Compatible with Bluetooth® 4.0 devices (minimum required iOS 9 or Android V7.0).
- Download and install the **Melnor BT** app from the Google Play or Apple Store.
- Visit the **Google Play Store** or **Apple App Store** and search for **Melnor BT** or scan the QR code to download the app.
- Make sure Bluetooth® is activated on your smart phone or tablet.
- After the app is installed, tap to launch the app.



NOTE: Your phone must be within 30 feet of the timer to operate the device.

3 Automatic Watering

Open the **Melnor BT** app.

Tap → or the Timer photo to go to the Valve screen.

Tap → or image on the Valve you want to schedule.

Tap **“Program On/Off”** to on. (Green)

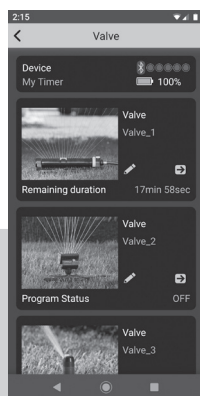
Tap **“Watering Mode”** to set the scheduling **“By Frequency”** or **“By Week Day”**. Tap **“Setting”** to confirm.

NOTE: Scheduling **“By Frequency”** waters at regular intervals.

i.e., Every 12 Hours, Every Day, Every 2 Days.

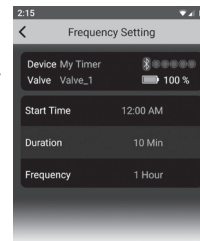
Scheduling **“By Week Day”** allows you to select specific days to water.

i.e., Monday—Wednesday—Friday; Sunday—Wednesday; Tuesday only.



4 Schedule “By Frequency”

- Tap **“Start Time”** to adjust the first watering start time of the day and tap **“OK”**.
- Tap **“Duration”** to adjust how long you want to water and tap **“OK”**.
- Tap **“Frequency”** to adjust how often you want to water and tap **“OK”**.
- The Valve is now ready to water. If using a 2 or 4 zone Timer, complete scheduling as needed for each Valve following the same steps.
- You can return to the home screen by tapping **“<”** in the upper left corner. The time until the next watering cycle will display on the Valve setting screen.



5 Schedule “By Week Day”

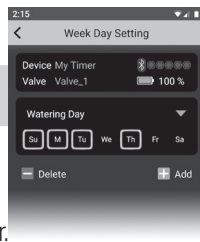
- Tap **“Watering Day”** to select which days you want to water.

NOTE: The selected days will be highlighted in yellow. All days are selected by default.

- Ensure **Cycle 1** is turned on. (Green)
- Tap **“Start Time”** to adjust watering time for that cycle. Tap **“OK”**.
- Tap **“Watering”** to adjust how long you want to water. Tap **“OK”**.
- Watering Cycle 1** is now programmed.
- To add additional watering cycles, tap **“Add”**. You may set up to 12 watering cycles on each Valve.
- Set **“Start Time”** and **“Watering”** as in the previous steps. Tap **“OK”**.
- If using a 2 or 4 zone Timer complete scheduling as needed for each valve following the same steps.
- You can return to the home screen by tapping **“<”** in the upper left corner. The time until the next watering cycle will display on the Valve setting screen.

NOTE: You may deactivate a **“Cycle”** temporarily (Gray) and reactivate as needed. Turn on (Green) to resume.

You may permanently delete a cycle by tapping the **“Delete”** button. Trash icons will appear beside each cycle. Tap the trash can icon to remove.



6 Manual Watering

There are two ways to turn on the water manually: **Directly from the timer** or **through the app**.

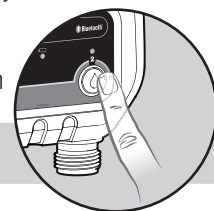
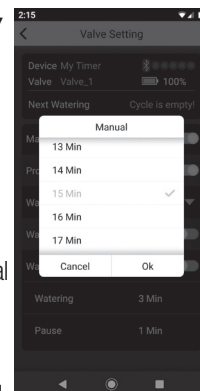
Manual watering from the app:

- Tap on the **Timer** you want to control.
- Tap on the **Valve** that you want to open manually.
- Set **“Manual”** to turn on (green) the valve. The water will begin to run.
- Tap the time to adjust how long you want to water. Tap **“OK”** to set. This will become your new default manual watering time.
- The app will show the remaining manual watering duration.
- You can cancel Manual Watering at any time by setting **“Manual”** to off (Gray)

Manual watering from the Timer:

- Press the yellow button on the Timer above the Valve you want to use.
- The Valve will open for the last manual watering time set in the app. (Default factory setting is 20 minutes)
- To stop the water at any time, press the yellow button above the Valve again.

NOTE: You can turn the water on using the app and off from the Valve or vice versa.



7 Delay Watering

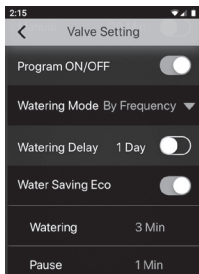
If there is rain in the forecast, you can skip watering for a period of time. From the Valve screen select the valve you want to delay. Activate the delay by tapping the **“Watering Delay”** switch on (green). Once the **“Watering Delay”** is on (green) you can adjust the duration by tapping the delay period. Select the amount of time you want to pause the watering schedule and tap **“OK”**.

NOTE: You must set Watering Delay separately for each Valve.

8 Eco Mode

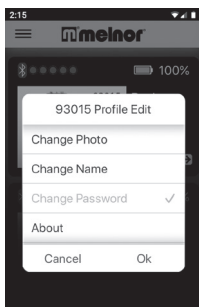
Eco Mode is an optional setting that creates a 1 minute pause for every 3 minutes of watering. This allows the water to soak in the soil and reduce water run-off.

- Open the **Melnor BT Timer** app.
- Enter the Valve you want to create Eco Mode on.
- In the Valve Setting screen turn on Eco Mode by tapping **“Water Saving Eco”**.
- You may choose to alter the Eco Mode values by tapping and changing the preset Watering and Pause times.
- The Eco mode setting will apply to all cycles on that Valve.



9 Set a password

- For security you can create a password for your device to protect it from unauthorized users. The password will be required for any user to access the Timer.
- To create a password Tap the pencil icon, then **“Change Password”** and tap **“OK”**.
- Enter a four-character password and tap confirm. You can use numbers, letters, or both.
- To reset your password, remove the batteries from the Valve Unit. Reinsert the batteries while holding down the button on Valve 1 until the battery indicator turns red, then release. The unit is now reset.



NOTE: There is no default password. If you forget your password you will need to reset the device, this will reset all saved setting as well.

10 Customizing Melnor BT App

Customizing your Device

- You can customize the Timer's name and image as it appears in your app.
- Tap pencil icon on the screen.
- Tap **“Change Photo”** to replace the default image with a new one and tap **“OK”**.

Use an existing photo

- To use an existing image on your smart device, tap **“Albums”** and tap **“OK”**.
- Tap which image you want to use and tap **“Choose”**.
- To revert to the original preset image, tap Pre-Set Photo and tap **“OK”**.

Take a new photo

- To take a new photo, tap camera and tap **“OK”**.
- Your device camera will open. Take the photo you want and tap **“Use Photo”**.

Change the device name

- Change the name of your Bluetooth® Timer to easily identify where you are watering or distinguish between multiple timers.
- To change the device name, tap **“Change Name”** and tap **“OK”**.
- Enter the desired name (max 12 characters) and tap **“OK”**.

Customizing Valves

- You can customize the name and image of each Valve in your app to easily identify where you are watering.

Use an existing photo

- To use an existing image on your smart device, tap **“Albums”** and tap **“OK”**.
- Tap which image you want to use, and it will load into place.
- To revert to the original preset image, tap Pre-Set Photo and tap **“OK”**.

Take a new photo

- To take a new photo, tap camera and then tap **“OK”**.
- Your device camera will open. Take the photo you want, and tap save.

Change the Valve/Valves name

- To change the device name, tap **“Change Name”** and tap **“OK”**.
- Enter the desired name (max 12 characters) and tap **“OK”**.

11 Additional Information

- Freezing temperatures can cause water to freeze and expand, damaging the Valve Unit. At the end of the season or when there is frost in the forecast, remove your timer from the faucet, remove the batteries and be sure to store the timer indoors, away from freezing temperatures.
- When attaching the Valve Unit to the faucet, be sure to turn the water on slowly.

FCC ID: VAF-93B1

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by Melnor® could void the user's authority to operate the equipment. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To comply with FCC RF exposure requirements, the device and the antenna for this device must be installed to ensure a minimum separation of 20cm or more from a person's body. Other operating configurations should be avoided.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) Canada Statement (ISED Statement)

ISED Certification Number: 7111A-93B1

Model: 93015, 93100, 93280

This device complies with Industry Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

Range: 30 ft. (10 meters) without interference

Pressure Operating: 10 - 120 PSI

Temperature Operating: 32 - 110° F (0 - 45° C)

Frequency Band: 2402 - 2480 MHz

Operating Frequency: 915MHz

Max Power: < 20 dBm

Melnor, Inc.

109 Tyson Drive

Winchester, VA 22603, USA

melnor® 93015, 93100, 93280

Minuteurs d'arrosage Bluetooth® à 1, 2 et 4 zones

Une façon facile et pratique de gérer l'arrosage des pelouses et jardins. Ce mode d'emploi est un manuel commun pour les minuteurs d'arrosage Bluetooth® à 1, 2 et 4 zones.

Mode d'emploi ■ Français

93XXX_INS_FRE_01

Mise à jour du mode d'emploi

Nous recommandons de télécharger la version la plus récente de ce mode d'emploi à partir de:

www.melnor.com/btupdate
Ceci est la Révision 01

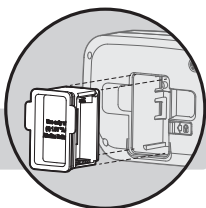
1 Installation des piles et assemblage

- Déposez le porte-piles au dos du minuteur. Insérez **4 piles alcalines AA**. Reposez le porte-piles, en vous assurant qu'il est bien recalé dans le minuteur.

REMARQUE: Une fois les piles bien installées dans le minuteur, un voyant vert clignote deux fois.

- Raccordez le minuteur à un robinet extérieur et ouvrez doucement l'eau. Pour que le minuteur fonctionne, il faut que le robinet reste ouvert.

REMARQUE: Remplacez les piles lorsque le voyant rouge des piles du minuteur clignote ou lorsque l'icône des piles de l'application devient rouge. N'utilisez que des piles alcalines. N'utilisez pas de piles rechargeables.



2 Téléchargement de l'application Melnor BT

- Compatible avec les appareils Bluetooth® 4.0 (minimum requis : iOS 9 ou Android V7.0).
- Téléchargez et installez l'application **Melnor BT** à partir de Google Play ou de Apple Store.
- Visitez **Google Play Store** ou **Apple App Store** et recherchez l'application **Melnor BT** ou scannez le code QR pour télécharger l'application.
- Assurez-vous que Bluetooth® est activé sur votre téléphone intelligent ou votre tablette.
- Après avoir installé l'application, tapez pour la lancer.

REMARQUE: Votre téléphone doit être à moins de 9 m (30 pi) du minuteur pour pouvoir utiliser l'appareil.



3 Arrosage automatique

Ouvrez l'application **Melnor BT**.

Tapez sur → ou sur la photo du minuteur pour atteindre l'écran des soupapes.

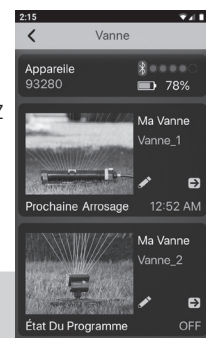
Tapez sur → ou sur l'image de la soupape que vous désirez programmer.

Tapez sur **Progr. Activé/Désactivé** pour l'activer (Vert).

Tapez sur **Mode Arrosage** pour régler la programmation selon **Fréquence** ou selon **Jours De La Semaine**. Tapez sur **Paramètres** pour confirmer.

REMARQUE: En programmant selon la fréquence, l'arrosage s'effectue à intervalles réguliers, par ex. toutes les 12 heures, tous les jours, tous les deux jours.

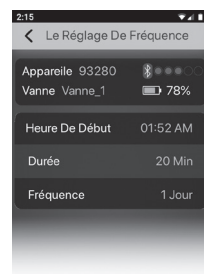
En programmant selon les jours de la semaine, vous pouvez choisir les jours d'arrosage désirés, par ex. Lundi—Mercredi—Vendredi; Dimanche—Mercredi; Mardi seulement.



4 Programmation By Frequency (selon la fréquence)

- Tapez sur **Heure De Début** pour programmer l'heure de début du premier arrosage de la journée et tapez sur **Confirmer**.

- Tapez sur **Durée** pour programmer la durée d'arrosage désirée et tapez sur **OK**.
- Tapez sur **Fréquence** pour programmer la fréquence d'arrosage désirée et tapez sur **OK**.
- La soupape est maintenant prête à s'ouvrir pour l'arrosage. Si vous utilisez un minuteur à 2 ou 4 zones, effectuez selon les mêmes étapes la programmation complète pour chaque soupape.
- Vous pouvez revenir à l'écran de départ en tapant sur < dans le coin supérieur gauche. La durée jusqu'au prochain cycle d'arrosage s'affiche sur l'écran de réglage de la soupape.



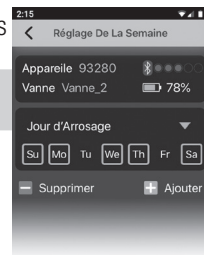
5 Programmation By Week Day (selon les jours de la semaine)

- Tapez sur **Jour De La Semaine** pour choisir les jours d'arrosage désirés.

REMARQUE: Les jours choisis seront éclairés en jaune. Tous les jours est le réglage par défaut.

- Assurez-vous que **Cycle 1** est allumé (Vert).
- Tapez sur **Heure De Début** pour programmer l'heure de début d'arrosage pour ce cycle. Tapez sur **Confirmer**.
- Tapez sur **Arrosage** pour programmer la durée d'arrosage désirée. Tapez sur **Confirmer**.
- **L'arrosage pour le cycle 1** est maintenant programmé.
- Pour ajouter d'autres cycles d'arrosage, tapez sur **Ajouter**. Vous pouvez programmer jusqu'à 12 cycles d'arrosage pour chaque soupape.
- Programmez **Heure De Début** et **Arrosage** comme dans les étapes précédentes. Tapez sur **Confirmer**.
- Si vous utilisez un minuteur à 2 ou à 4 zones, effectuez la programmation désirée pour chaque soupape en suivant les mêmes étapes.
- Vous pouvez revenir à l'écran de départ en tapant sur < dans le coin supérieur gauche. La durée jusqu'au prochain cycle d'arrosage s'affiche sur l'écran de réglage de la soupape.

REMARQUE: Vous pouvez désactiver temporairement un **Cycle** et le réactiver selon les besoins. Tapez sur (Vert) pour recommencer. Vous pouvez éliminer de façon permanente un cycle en tapant sur la touche **Supprimer**. Une icône de poubelle apparaît à côté de chaque cycle. Tapez sur l'icône pour éliminer le cycle.



6 Arrosage manuel

Il y a deux façons de démarrer l'arrosage manuel, directement **à partir de l'application** ou **à partir du minuteur**.

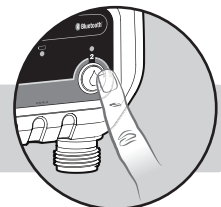
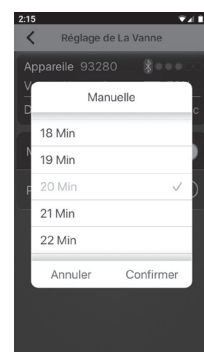
Arrosage manuel à partir de l'application

- Tapez sur le **minuteur** que vous désirez contrôler.
- Tapez sur la **soupape** que vous désirez ouvrir manuellement.
- Appuyez sur **Manuelle** pour ouvrir la soupape (Vert). L'eau commence à couler.
- Tapez la durée d'arrosage désirée. Tapez sur **Confirmer** pour la programmer. Ceci devient le nouveau réglage par défaut pour l'heure de début d'arrosage manuel.
- L'application montre la durée restante d'arrosage manuel.
- Vous pouvez annuler l'arrosage manuel quand vous voulez en réglant Manual sur Arrêt Gris.

Arrosage manuel à partir du minuteur

- Appuyez sur le bouton jaune sur le minuteur, au-dessus de la soupape que vous désirez utiliser manuellement.
- La soupape s'ouvre pour la dernière durée d'arrosage manuel programmée dans l'application. (La durée par défaut réglée en usine est de 20 minutes.)
- Pour arrêter l'eau quand vous voulez, appuyez de nouveau sur le bouton jaune placé au-dessus de la soupape.

REMARQUE: Vous pouvez ouvrir l'eau en utilisant l'application et la couper à partir de la soupape, ou inversement.



7 Arrosage retardé

En cas de prévision de pluie, vous pouvez éviter l'arrosage pendant quelque temps.

À partir de l'écran des soupapes, choisissez la soupape avec laquelle que vous désirez retarder l'arrosage.

Activez le retard en tapant sur l'interrupteur **Retard Arrosage** (Vert).

Lorsque **Retard Arrosage** est allumé (Vert), vous pouvez régler la durée de la pause en tapant la durée de pause désirée.

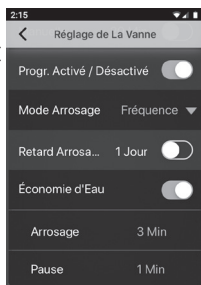
Choisissez la durée de la pause pour la programmation de l'arrosage et tapez sur **OK**.

REMARQUE: Vous devez régler les durées de pause séparément pour chaque soupape.

8 Mode Éco

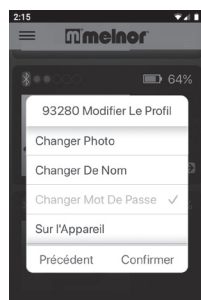
Le mode Éco est un réglage facultatif qui crée une pause d'une minute toutes les 3 minutes d'arrosage. Ceci permet à l'eau de bien s'infiltrer dans le sol et réduit l'écoulement intempestif.

- Ouvrez l'application **Melnor BT** pour le minuteur.
- Choisissez la soupape pour laquelle vous désirez utiliser le mode Éco.
- Sur l'écran de programmation de la soupape, allumez le mode Éco en tapant sur **Économique d'Eau**.
- Vous pouvez choisir de modifier les paramètres du mode Éco en tapant et en changeant les durées d'arrosage et de pause pré-réglées.
- Le réglage du mode Éco s'applique alors à tous les cycles de cette soupape.



9 Choix d'un mot de passe

- Pour des raisons de sécurité, vous pouvez créer un mot de passe pour votre appareil afin de le protéger contre tout utilisateur non autorisé. Le mot de passe sera requis pour tout utilisateur désirant accéder au minuteur.
- Pour créer un mot de passe, tapez sur l'icône du crayon, puis sur **Changer Mot De Passe** et sur **Confirmer**.
- Entrez un mot de passe de quatre caractères et tapez pour confirmer. Vous pouvez utiliser des chiffres ou des lettres, ou les deux.
- Pour modifier votre mot de passe, déposez les piles du bloc de soupapes. Reposez les piles tout en maintenant appuyée la touche de la soupape 1 jusqu'à ce que le voyant des piles devienne rouge, puis relâchez la touche. L'appareil est maintenant réglé de nouveau.



REMARQUE: Il n'y a pas de mot de passe par défaut. Si vous oubliez votre mot de passe, vous devez régler l'appareil de nouveau, ce qui règle aussi de nouveau tous les réglages sauvegardés.

10 Personnalisation de l'application Melnor BT

Personnalisation de l'appareil

- Vous pouvez personnaliser le nom et l'image du minuteur tels qu'ils apparaissent sur l'application.
- Tapez sur l'icône du crayon sur l'écran.
- Tapez sur **Changer Photo** pour remplacer l'image par défaut par une nouvelle image et tapez sur **Confirmer**.

Utilisation d'une photo existante

- Pour utiliser une image existante sur votre appareil intelligent, tapez sur Albums et tapez sur **Confirmer**.
- Tapez sur l'image que vous désirez utiliser et tapez sur **Choisir**.
- Pour revenir à l'image pré-réglée à l'origine, tapez sur Photo Pré-réglée et tapez sur **Confirmer**.

Prise d'une nouvelle photo

- Pour prendre une nouvelle photo, tapez sur l'appareil photo et tapez sur **Confirmer**.
- La fonction photo de votre appareil s'active. Prenez la photo désirée et tapez **Utiliser la photo**.

Changement du nom de l'appareil

- Changez le nom de votre minuteur Bluetooth® pour identifier facilement les zones arrosées ou distinguer plusieurs minuteurs.

- Pour changer le nom de l'appareil, tapez sur **Changer De Nom** et tapez sur **Confirmer**.
- Enregistrez le nom désiré (max. de 12 caractères) et tapez sur **Confirmer**.

Personnalisation des soupapes

- Vous pouvez personnaliser le nom et l'image de chaque soupape dans votre application pour facilement identifier les zones arrosées.

Utilisation d'une photo existante

- Pour utiliser une image existante sur votre appareil intelligent, tapez sur Albums et tapez sur **Confirmer**.
- Tapez sur l'image que vous désirez utiliser et elle se place à la position voulue.
- Pour revenir à l'image pré-réglée à l'origine, tapez sur Photo Pré-réglée et tapez sur **Confirmer**.

Prise d'une nouvelle photo

- Pour prendre une nouvelle photo, tapez sur l'appareil photo et tapez sur **Confirmer**.
- La fonction photo de votre appareil s'active. Prenez la photo désirée et tapez **Utiliser**.

Changez le ou les noms des soupapes

- Pour changer le nom de l'appareil, tapez sur **Changer De Nom** et tapez sur **Confirmer**.
- Enregistrez le nom désiré (max. de 12 caractères) et tapez sur **OK**.

11 Renseignements supplémentaires

- Le gel entraîne la dilatation de l'eau, ce qui peut endommager le bloc de soupapes. À la fin de la belle saison, ou lorsqu'une période de gel est prévue, décrochez le minuteur du robinet, déposez les piles et assurez-vous de ranger le minuteur à l'intérieur, à l'abri du gel.
- Lorsque vous raccordez le bloc de soupapes à un robinet extérieur, ouvrez doucement l'eau.

N° FCC : VAF-93B1

Cet appareil est conforme à l'Article 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas émettre de parasites nuisibles, et

(2) cet appareil doit accepter tous les parasites reçus, y compris ceux qui peuvent entraîner un mauvais fonctionnement.

Attention : Tout changement ou toute modification non approuvés expressément par Melnor® peut annuler la possibilité de l'utilisateur à utiliser cet appareil. Remarque : Ce matériel a été testé et est considéré comme respectant les limitations des appareils numériques de classe B, en vertu de l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limitations sont conçues dans le but de protéger raisonnablement des parasites nuisibles lorsque le matériel est utilisé dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé selon son mode d'emploi, peut causer des parasites nuisibles sur les communications radio. Cependant, il n'est aucunement garanti que les parasites ne se produisent pas dans une installation particulière. Si, au niveau des réceptions radio ou de télévision, ce matériel crée des parasites nuisibles, qui peuvent être identifiés en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité à les corriger en adoptant au moins l'une des mesures suivantes :

Réorientation ou déplacement de l'antenne réceptrice.

Augmentation de la distance séparant le matériel du récepteur.

Branchement du matériel sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.

Consultation avec le détaillant ou un technicien radio/TV expérimenté.

Afin de respecter les exigences d'exposition aux parasites radio de la FCC, l'appareil et l'antenne pour cet appareil doivent être installés pour garantir un éloignement minimal de 20 cm du corps d'une personne. Les autres configurations d'utilisation doivent être évitées.

Déclaration CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) Canada (Déclaration ISDE)

N° d'homologation ISDE : 7111A-93B1

Modèles : 93015, 93100 et 93280

Cet appareil respecte les normes d'exemption de licence CNR d'ISDE (ancienn. Industrie Canada). Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas émettre de parasites nuisibles, et

(2) cet appareil doit accepter tous les parasites reçus, y compris ceux qui peuvent entraîner son mauvais fonctionnement.

Cet appareil respecte l'exemption des limites d'évaluation de l'article 2.5 de la norme RSS 102 et la conformité à l'exposition RSS-102 RF ; les utilisateurs peuvent obtenir des renseignements canadiens sur l'exposition et la conformité pour les RF.

Portée : 10 mètres (30 pieds) sans parasites

Pression d'utilisation : 70 à 825 kPa (10 à 120 lb/po2)

Température d'utilisation : 0 à 45° C (32 à 110° F)

Bande de fréquence : 2 402 à 2 480 MHz

Fréquence d'exploitation : 915 MHz

Puissance max. : < 20 dBm

Melnor, Inc.

109 Tyson Drive

Winchester, VA 22603, USA

melnor® 93015, 93100, 93280

Temporizadores Bluetooth® para riego en 1, 2 y 4 zonas

Una manera fácil y práctica de manejar el riego de su césped y su jardín. Esta guía con instrucciones es un manual universal para los temporizadores Bluetooth® para riego en 1, 2 y 4 zonas.

Instrucciones para el usuario ■ Español

93XXX_INS_SPA_01

Actualización de las instrucciones

Nosotros le recomendamos descargar la última versión de estas instrucciones de:

www.melnor.com/btupdate
Esta versión es la **Revisión 01**

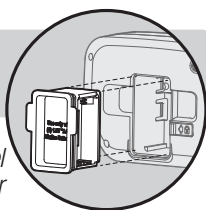
1 Instalación de las baterías y ensamblaje

- Retire el soporte de las baterías de la parte trasera del temporizador. Inserte **4 baterías alcalinas AA**. Reemplace el soporte de las baterías, asegurándose de que quede colocado firme y seguramente dentro del temporizador.

NOTA: Cuando las baterías se encuentren colocadas dentro del temporizador, una luz verde centelleará dos veces

- Sujete el temporizador a un grifo exterior y gire lentamente para conectar el paso del agua. El paso del agua debe quedar conectado mientras el temporizador es sujetado al grifo para que dicho temporizador funcione.

NOTA: Reemplace las baterías cuando el indicador de las mismas en el temporizador centellee con una luz roja o cuando el icono de las mismas en la aplicación se torne rojo. Por favor, use baterías alcalinas. No utilice baterías recargables.



2 Descargue la aplicación Melnor BT

- Compatible con dispositivos Bluetooth® 4.0 (mínimo requisito: iOS 9 ó Android V7.0).
- Descargue e instale la aplicación **Melnor BT** de Google Play o de Apple Store.
- Visite **Google Play Store** o **Apple App Store** y busque **Melnor BT**, o escanee el código QR para descargar la aplicación.
- Asegúrese de que el Bluetooth® esté activado en su teléfono inteligente o tableta.
- Después de instalar la aplicación, toque suavemente para iniciar la aplicación.

NOTA: Su teléfono debe estar a menos de 9 metros (30 pies) de distancia del temporizador para poder operar el dispositivo.



3 Riego automático

Abra la aplicación **Melnor BT**.

Toque → o la foto del temporizador para pasar a la pantalla **"Válvula"**.

Toque → o la imagen de la válvula que usted desea programar.

Toque **"Prog. Activado/Desactivado"** para continuar (verde).

Toque **"Modo De Riego"** para fijar la programación **"Frecuencia"** o **"Día De La Semana"**. Toque **"Configuración"** para confirmar.

NOTA: La programación **"Frecuencia"** riega con intervalos regulares.

Por ejemplo: cada 12 horas, todos los días, cada 2 días.

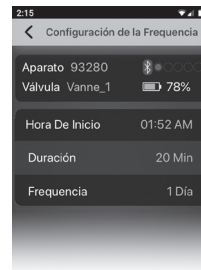
La programación **"Día De La Semana"** le permite a usted seleccionar días específicos de riego.

Por ejemplo: Lunes—Miércoles—Viernes; Domingo—Miércoles; Martes Solamente.



4 Programación "Frecuencia"

- Toque **"Hora De Inicio"** para fijar la primera hora de comienzo del riego del día y luego toque **"OK"**.
- Toque **"Duración"** para programar la duración del riego deseada y luego toque **"OK"**.
- Toque **"Frecuencia"** para programar la frecuencia de riego deseada y luego toque **"OK"**.
- La válvula ahora está lista para regar. Si usted usa un temporizador para 2 ó 4 zonas, complete la programación necesaria para cada válvula, siguiendo los mismos pasos.
- Usted puede retornar al "inicio" en la pantalla, tocando **"<"** en la esquina superior izquierda. El tiempo hasta el próximo ciclo de riego se mostrará en la pantalla del ajuste de la válvula.



5 Programación "Día De La Semana"

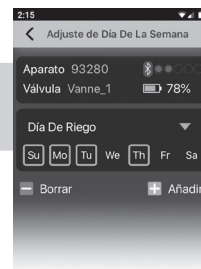
- Toque **"Día De Riego"** para seleccionar los días en los que usted desea regar.

NOTA: Los días seleccionados se verán realzados en amarillo. Todos los días son seleccionados por defecto.

- Asegúrese de que el **"Ciclo 1"** esté activado.
- Toque **"Hora De Inicio"** para ajustar el horario de comienzo del riego para ese ciclo. Luego, toque **"Confirmar"**.
- Toque **"Regando"** para ajustar la duración del riego deseada. Luego, toque **"OK"**.
- **El Ciclo 1 De Riego** ahora está programado.
- Para agregar ciclos de riego adicionales, toque **"Añadir"**. Usted puede programar hasta 12 ciclos de riego en cada válvula.
- Programe **"Hora De Inicio"** y **"Regando"** como en los pasos previos. Luego, toque **"Confirmar"**.
- Si usa un temporizador para 2 ó 4 zonas, complete la programación necesaria para cada válvula siguiendo los mismos pasos.
- Usted puede retornar al "inicio" en la pantalla, tocando **"<"** en la esquina superior izquierda. El tiempo hasta el próximo ciclo de riego se mostrará en la pantalla del ajuste de la válvula.

NOTA: Usted puede desactivar un **"Ciclo"** temporariamente (gris) y reactivarlo cuando lo necesite. Para reactivar, toque el verde.

Usted puede borrar permanentemente un ciclo tocando el botón **"Borrar"**. Al lado de cada ciclo, aparecerán iconos con papeleras. Toque dicho icono para eliminar el ciclo.



6 Riego manual

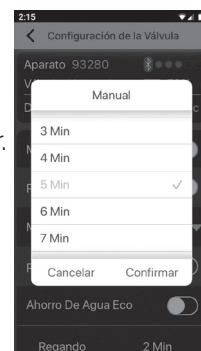
Hay dos maneras de conectar el paso del agua manualmente: **Directamente desde el temporizador o desde la aplicación.**

Riego manual desde la aplicación:

- Toque el **"Temporizador"** que usted desea controlar.
- Toque la **"Válvula"** que usted desea abrir manualmente.
- Seleccione **"Manual"** para activar (verde) la válvula. El agua comenzará a correr.
- Toque la duración de riego deseada. Luego, toque **"OK"** para fijarla. Éste será su nuevo horario de riego manual por defecto.
- La aplicación mostrará la duración restante del riego manual.
- Usted puede cancelar el riego manual en cualquier momento, fijando **"Manual"** en gris "desactivado".

Riego manual desde el temporizador:

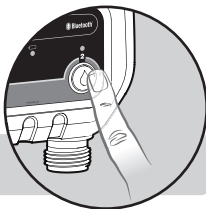
- Presione el botón amarillo en el temporizador, arriba de la válvula que usted desea usar.



- La válvula se abrirá para la última duración de riego manual programada en la aplicación. (La duración por defecto programada en la fábrica es de 20 minutos.)

- Para cortar el paso del agua en cualquier momento, presione nuevamente el botón amarillo arriba de la válvula.

NOTA: Usted puede abrir el paso del agua usando la aplicación y cerrarlo desde la válvula, o viceversa.



7 Suspensión del riego

Si el pronóstico anuncia lluvia, usted puede suspender el riego por un período de tiempo.

Desde la pantalla de las válvulas, seleccione la válvula que usted desea suspender.

Active la suspensión tocando el interruptor **"Retraso"** para la selección "activado" en verde.

Una vez que **"Retraso"** está activada (verde), usted puede ajustar la duración tocando el período de suspensión.

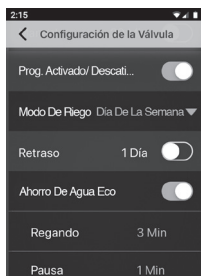
Seleccione la duración de la suspensión del programa de riego deseada y luego toque **"OK"**.

NOTA: Usted debe fijar la suspensión del riego Retraso separadamente para cada válvula.

8 Modo "Eco"

El modo "Eco" es un ajuste opcional que crea una pausa de 1 minuto por cada 3 minutos de riego. Esto permite que el agua se infiltre bien dentro el suelo, reduciendo la escorrentía.

- Abra la aplicación **Melnor BT** del temporizador.
- Elija la válvula para la que usted desea activar el modo "Eco".
- En la pantalla de programación de la válvula, active el modo "Eco" tocando **"Ahorro De Agua Eco"**.
- Usted puede elegir modificar los valores de modo "Eco" tocando y cambiando las duraciones de riego y de pausa previamente fijadas.
- El ajuste del modo "Eco" será aplicado a todos los ciclos de esa válvula.



9 Selección de una clave

- Para seguridad, usted puede crear una clave para su dispositivo, para protegerlo contra usuarios no autorizados. La clave será requerida para cualquier usuario que desee acceder al temporizador.
- Para crear una clave, toque el ícono del lápiz, luego toque **"Cambiar Contraseña"** y toque **"Confirmar"**.
- Entre una clave con cuatro caracteres y toque para confirmar. Usted puede usar números, letras o ambos.
- Para modificar su clave, quite las baterías de la unidad de válvulas. Vuelva a insertar las baterías mientras mantiene presionado el botón de la válvula 1 hasta que el indicador de las baterías se torne rojo; luego, deje de presionarlo. La unidad está ahora nuevamente ajustada.

NOTA: No hay una clave por defecto. En caso de olvidar su clave, usted deberá ajustar nuevamente el dispositivo, y esto reajustará también todos los programas salvados.



10 Personalización de la aplicación Melnor BT

Personalización de su dispositivo

- Usted puede personalizar el nombre y la imagen de su temporizador que aparecen en su aplicación.
- Toque el ícono del lápiz en la pantalla.
- Toque **"Cambiar Fotos"** para reemplazar la imagen por defecto, por una nueva, y toque **"Confirmar"**.

Uso de una foto existente

- Para usar una imagen existente en su dispositivo inteligente, toque **"Albums"** y luego toque **"Confirmar"**.
- Toque la imagen que usted desea usar y luego toque **"Seleccionar"**.
- Para volver a la imagen original previamente fijada, toque **"Pre-Set Fotos"**, y toque **"Confirmar"**.

Tomar una nueva foto

Para tomar una nueva foto, toque la cámara fotográfica y luego toque **"Confirmar"**.

- La cámara fotográfica de su dispositivo se abrirá. Tome la foto que desee, y toque **"Usar Foto"**.

Cambio del nombre del dispositivo

- Cambie el nombre de su temporizador Bluetooth® para identificar fácilmente las zonas de riego o distinguir entre múltiples temporizadores.
- Para cambiar el nombre del dispositivo, toque **"Cambiar Nombre"** y luego toque **"Confirmar"**.
- Entre el nombre deseado (12 caracteres como máximo) y toque **"Confirmar"**.

Personalización de las válvulas

- Usted puede personalizar el nombre y la imagen de cada válvula en su aplicación para identificar fácilmente las zonas de riego.

Uso de una foto existente

- Para usar una imagen existente en su dispositivo inteligente, toque **"Albums"** y luego toque **"Confirmar"**.
- Toque la imagen que desea usar, y la misma será cargada y seleccionada.
- Para volver a la imagen original previamente fijada, toque "Pre-Set Fotos", y luego toque **"Confirmar"**.

Tomar una nueva foto

- Para tomar una nueva foto, toque la cámara fotográfica y luego toque **"Confirmar"**.

- La cámara fotográfica de su dispositivo se abrirá. Tome la foto que desee, y toque **"Seleccionar"**.

Cambio de nombre de las válvulas

- Para cambiar el nombre del dispositivo, toque **"Cambiar Nombre"** y toque **"Confirmar"**.
- Entre el nombre deseado (12 caracteres como máximo) y luego toque **"Confirmar"**.

11 Información adicional

- Las temperaturas de congelamiento pueden causar que el agua, al congelarse, se expanda y dañe a la unidad de válvulas. Al final de la temporada o cuando se pronostiquen heladas, retire su temporizador del grifo, retire las baterías y asegúrese de almacenar el temporizador en el interior, alejado de temperaturas de congelamiento.
- Cuando sujete la unidad de válvulas al grifo, asegúrese de conectar el paso del agua lentamente.

N° FCC: VAF-93B1

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglamentaciones de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Su uso está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no deberá causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar una operación no deseada.

Precaución: Todos los cambios o las modificaciones no expresamente aprobados por MelnorMR pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo. Nota: Este equipo ha sido probado y encontrado en cumplimiento con los límites para un artefacto digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglamentaciones de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de frecuencia radial y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones radiales. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurran interferencias en una instalación particular. Si este equipo ocasionara interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo que puede ser determinado desconectando y conectando el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia por una o más de las siguientes medidas:

Reorientación o reubicación de la antena receptora.
Aumento de la separación entre el equipo y el receptor.
Conexión del equipo en otra toma de corriente o en un circuito diferente al que está conectado el receptor.

Consulta con el distribuidor o con un técnico de radio/televisión experimentado, para obtener ayuda. Para cumplir con los requisitos de exposición RF de la FCC, el dispositivo y la antena del mismo deben ser instalados de manera de asegurar una separación de por lo menos 20 cm con respecto al cuerpo de una persona. Se debe evitar toda otra configuración operativa.

Declaración CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) de Canadá (Declaración ISED)

N° de certificación ISED: 7111A-93B1

Modelos: 93015, 93100 y 93280

Este dispositivo cumple con las especificaciones de las normas de radio RSS de Industry Canada sobre exención de licencia. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no deberá causar interferencia; y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que pueda ocasionar una operación no deseada de este dispositivo.

Este dispositivo cumple con la exención de los límites de evaluación rutinarios de la sección 2.5 de la norma RSS 102 y está en cumplimiento con la exposición según la norma RSS-102 RF. Los usuarios pueden obtener información canadiense sobre exposición y conformidad para las RF.

Alcance: 10 metros (30') sin interferencia
Presión de operación: 70 a 825 kPa (10 a 120 libras/pulg2)
Temperatura de operación: 0 - 45° C (32 - 110° F)
Banda de frecuencia: 2402 - 2480 MHz
Frecuencia de operación: 915 MHz
Potencia máxima: < 20 dBm

Melnor, Inc.
109 Tyson Drive
Winchester, VA 22603, USA